

Lunes 1 de Abril	
15:00	<b>Registro de participantes</b> (Anfiteatro III de la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa)
17:00	<b>Autobús a la Embajada de México</b>
17:30	<b>Inauguración oficial en la Embajada de México</b>
18:00	Conferencia en la Biblioteca de la Embajada de México <b>Cristina Rivera Garza</b> (Universidad de Houston, EEUU) Escribir en español en/desde los Estados Unidos hoy
19:00	<b>Recepción ofrecida por la Embajada de México</b>
20:30	<b>Regreso en autobús a la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa</b>

Martes 2 de Abril					
	Anfiteatro III		Salón Biblioteca B1		Salón Biblioteca B2
9:30	<b>Pedro Marín Silva</b> (Universidad Nacional de Colombia) Sociolingüística y etnohistoria de la Orinoquia colombiana, siglos XVIII-XIX	9:30	<b>Fabián Andrés Urbina Pulido</b> (Universidad Nacional de Colombia) Representaciones sociales en los confesionarios para la evangelización de indígenas en el Nuevo Reino de Granada	9:30	<b>Álvaro Arias</b> (Universidad de Oviedo) <i>Cuppa, adde, fassa, amma.</i> Análisis fonológico de las geminadas del español de La Habana
10:00	<b>Diego Armando Márquez Arnao</b> (Pontificia Universidad Católica del Perú) Hechiceros en los Andes peruanos: historia y cambio lingüístico de una voz patrimonial	10:00	<b>Óscar A. Chacón Gómez</b> (Grupo de Estudios Históricos de las Lenguas de Colombia, Fundación Palabra y Memoria) Cartografía de la onomástica muzo-colima (tapaz): huellas y contacto (siglos XVI-XVIII)	10:00	<b>Elena López Gavín</b> (Universidad de Santiago de Compostela) La unidad fonemática /c/. ¿Dónde encaja?
10:30	<b>Mariana Echegaray Camacho</b> (Université Paris Nanterre, Francia) “Maleficas, brujas, hechiceras y curanderas”: la evolución del léxico de la Brujería de España a la Nueva España (siglos XVI – XVIII)	10:30	<b>Ewa Stala y Marek Baran</b> (Universidad Jagelónica de Cracovia / Universidad de Lodz, Polonia) <i>El vocabulario trilingüe</i> (c. 1550): la herramienta moderna en servicio del pasado	10:30	<b>Estrella Ramírez Quesada</b> (Universidad de Córdoba) Acerca de la fonología en los procesos de transferencia lingüística
11:00	<b>José María Santos Rovira</b> (Universidad de Lisboa) Raíces y horizontes del léxico ritual afrodominicano	11:00	<b>Victoriano Gaviño Rodríguez</b> (Universidad de Cádiz) Proyectos gramaticales didácticos de la RAE entre los siglos XIX y XX. El <i>Compendio</i> y el <i>Epítome</i> como hipertextos gramaticales	11:00	<b>Francisco Javier Perea Siller</b> (Universidad de Córdoba) ¿Menéndez Pidal, discípulo de Navarro Tomás? Sobre la descripción de los sonidos del español en el <i>Manual de gramática histórica española</i> (1904-1940)
11:30	<b>Pausa para café</b>				
	<b>Anfiteatro III</b>				
12:00	<b>Javier Muñoz-Basols</b> (Universidad de Oxford) Inglesismo, anglicismo y estadounidense: orígenes y horizontes de la influencia croslingüística léxica entre el español y el inglés				
13:00	<b>Almuerzo</b>				
	<b>Anfiteatro III</b>		<b>Salón Biblioteca B1</b>		<b>Salón Biblioteca B2</b>
14:30	<b>Gabriel Castro Martínez</b> (Politécnico Colombiano J. I. Cadavid, Medellín, Colombia) La lectura sociocultural del anuncio publicitario: un producto de la investigación-acción como método didáctico para el aprendizaje en ELE	14:30	<b>Rebeca Ramírez Pérez</b> (Universidad Rovira i Virgili) Los universales pragmáticos en la enseñanza de ELE	14:30	<b>Alexandre Veiga Rodríguez</b> (Universidad de Santiago de Compostela) El análisis funcional ante las unidades fonemáticas consonantes nasales
15:00	<b>Azucena Barahona Mora</b> (Universidad Complutense de Madrid) Los prejuicios lingüísticos: el caso de los estudiantes hacia los profesores	15:00	<b>Karina Cerda-Oñate, Gloria Toledo, Francisco Nocetti</b> (Pontificia Universidad Católica de Chile) Efecto de tareas de habla sincronizada en la producción rítmica de angloparlantes, aprendientes de español como L2	15:00	<b>Félix Fernández de Castro</b> (Universidad de Oviedo) El valor de los textos fonéticos en el estudio del español en América
15:30	<b>Tilda Noemí Gil</b> (Universidad Nacional de Asunción, Paraguay) El desarrollo de la capacidad de expresión escrita en castellano como segunda lengua en contextos guaraní hablantes	15:30	<b>Joana Lloret Cantero</b> (Consejería de Educación de la Embajada de España en Portugal) Revistas especializadas en Español como Lengua Extranjera: una perspectiva histórica y geográfica	15:30	<b>Miguel Cuevas Alonso</b> (Universidad de Vigo) Entre la variación y la invariación: continuidades y divergencias en la entonación del español
16:00	<b>Pausa para café</b>				
	<b>Anfiteatro III</b>		<b>Salón Biblioteca B1</b>		<b>Salón Biblioteca B2</b>
16:30	<b>Javier García González</b> (Universidad Autónoma de Madrid) Gitanismos y otros elementos constitutivos del habla de Madrid a finales del siglo XIX y principios del XX	16:30	<b>Celso Serrano Lucas</b> (Universidad de Lisboa) La ludificación de la enseñanza y el aprendizaje del léxico	16:30	<b>Miguel Zepeda Torres</b> (Bunker Hill Community College, Boston, EEUU) From Latin F to Modern Spanish [f] and [Ø] : An Optimality Theory Approach
17:00	<b>M.ª Auxiliadora Castillo Carballo</b> <b>Juan Manuel García Platero</b> (Universidad de Sevilla) Proyecto de un diccionario digital de léxico compartido entre Andalucía y América	17:00	<b>Kenta Masuda</b> (Universidad de Barcelona) La <i>hispanofonía</i> en el ámbito de E/LE: un estudio de caso sobre la abstracción monolítica del idioma español en Japón	17:00	<b>Eva Michelle Wheeler</b> (Oakwood University, EE.UU.) Translating Malcolm X: Spanish and the Globalization of Racial Language
17:30	<b>Teresa Bastardín Candón</b> (Universidad de Cádiz) La modalidad lingüística andaluza ante la opinión pública: revisión histórica y situación actual	17:30	<b>Mateo Berrueta Bea</b> (Consejería de Educación de la Embajada de España en Lisboa) Paralelismos en la historia de la enseñanza/aprendizaje del ELE	17:30	<b>Kenneth M. Bond</b> (University of Texas at San Antonio, EEUU) Mi mamá siempre era <i>forward looking</i> : la alternancia de códigos entre español e inglés
19:00	<b>Vino de Honor ofrecido por el IPDAL en el Gremio Literario (Rua Ivens 37. Metro Baixa-Chiado)</b>				

Miércoles 3 de Abril					
	<b>Anfiteatro III</b>		<b>Salón Biblioteca B1</b>		<b>Salón Biblioteca B2</b>
9:30	<b>F. Javier de Cos Ruiz</b> (Universidad de Cádiz, España) Análisis pragmático de la relación entre el discurso publicitario y el discurso humorístico	9:30	<b>Florencia Liffredo</b> (Université Sorbonne-Nouvelle Paris 3, Francia) Vivir entre dos países: bilingüismo, identidad y transmisión lingüística en familias ítalo-argentinas	9:30	<b>Malka Muchnik</b> (Universidad de Bar-Ilan, Israel) La expansión del idioma español en Israel
10:00	<b>Magdalena Sędek</b> (Universidad de Silesia, Polonia) El humor como herramienta de crítica política y social: aplicación de la TGHV a las viñetas multimodales de la prensa española	10:00	<b>Azeddine Ettahri</b> (Universidad Mohamed V de Rabat, Marruecos) Aspectos de la "rifeñización" del español: el caso de los préstamos léxicos	10:00	<b>Marta Pawlowska</b> (Universidad Jaguelónica de Cracovia, Polonia) Los pronombres relativos en judeoespañol: entre arcaísmo e innovación
10:30	<b>Anna Nowakowska-Gluzak</b> (Universidad de Silesia, Polonia) Ciberpragmática del español: el caso de los emoticonos	10:30	<b>Andrés Enrique-Arias</b> (Universidad de las Islas Baleares) La influencia del contacto lingüístico en la expresión variable del futuro en el español americano y peninsular	10:30	<b>Begoña García Ferreira</b> (Universidad de Ostrava, República Checa) Orígenes y evolución del hispanismo en la República Checa hasta la actualidad
11:00	<b>Pausa para café</b>				
	<b>Anfiteatro III</b>		<b>Salón Biblioteca B1</b>		<b>Salón Biblioteca B2</b>
11:30	<b>M.ª Ángeles García Aranda y Jaime Peña Arce</b> (Universidad Complutense de Madrid) Lingüística hispánica en la red: raíces y horizontes de la Biblioteca Virtual de la Filología Española	11:30	<b>Petr Čermák</b> (Universidad Carolina, República Checa) RAE, académico correspondiente) Acerca del valor causativo de la construcción española <i>dejar</i> + infinitivo	11:30	<b>Víctor Lara Bermejo</b> (UNED) <i>De caí el vaso a se me cayó el vaso</i> : el enésimo cambio del tercer período evolutivo del español
12:00	<b>María C. Sampedro Mella</b> (Universidad de Santiago de Compostela / Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3) El cambio lingüístico en marcha: orígenes, vacilaciones y alternativas	12:00	<b>Olga Kellert</b> (Universidad de Göttingen, Alemania) La diacronía del indefinido <i>cualquiera</i>	12:00	<b>Borja Alonso Pascua</b> (Universidad de Salamanca) El concepto de <i>conjugación objetiva</i> en dos variedades del castellano: el español peninsular estándar frente al español hablado en el País Vasco
12:30	<b>El Ouarrad Bouselham</b> (Instituto de Estudios Hispano-lusos, Universidad Mohamed V, Rabat, Marruecos) Reflexiones en torno al uso de los marcadores discursivos "intensificadores" en español	12:30	<b>Doina Repede y Marta León-Castro</b> (Universidad de Sevilla) Procedimientos de impersonalización en la ciudad de Sevilla: el caso del pronombre <i>uno</i>	12:30	<b>Petr Šlechtá</b> (Universidad de Ostrava, República Checa) Los verbos de movimiento vistos a través del corpus paralelo <i>InterCorp</i> : el caso del verbo <i>volar</i>
13:00	<b>Almuerzo</b>				
	<b>Anfiteatro III</b>		<b>Salón Biblioteca B1</b>		<b>Salón Biblioteca B2</b>
14:30	<b>Eloísa Hagen Melo</b> (Universidad de Berna, Suiza) Voces de la periferia: la evolución del habla coloquial ecuatoriana	14:30	<b>Inna Shaludko</b> (Universidad de Gdańsk, Polonia) El texto literario en el período de formación de la norma lingüística del español	14:30	<b>Agnieszka Szyndler</b> (Universidad de Silesia, Polonia) <i>Blogeó, luego existo</i> : un breve estudio de las unidades fraseológicas "manipuladas" en los memes y redes sociales
15:00	<b>Luz Stella Castañeda Naranjo</b> (Universidad de Antioquia, Colombia) Presencia del léxico argótico en el español colombiano actual	15:00	<b>Julián Sancha Vázquez</b> (Universidad de Cádiz) «Hombres» como hombres y «hombres» como personas en la conciencia decimonónica de la prensa española	15:00	<b>Tatiana Jamborova</b> (Universidad Autónoma de Barcelona) <i>Donde venía la tos al gato</i> : estudio y análisis de los fraseologismos en una crónica del siglo XVI
15:30	<b>María José Gallucci</b> (Universidad Central de Venezuela / Universidad de Zaragoza / Eberhard Karls Universität Tübingen) Los diálogos reconstruidos en español	15:30	<b>Manuel Rivas Zancarrón</b> (Universidad de Cádiz) Escritura impresa vs. escritura manuscrita en la Costa Rica decimonónica. Actitudes y creencias en torno a la manifestación escrita	15:30	<b>Anton Granvik</b> (Universidad de Gotemburgo / Universidad de Helsinki) El léxico del surf en español y portugués. Análisis de la presencia de préstamos y traducciones directas del inglés
16:00	<b>Kristel Guirado</b> (Universidad Central de Venezuela / Universidad de Zaragoza) Los apelativos de cierre con <i>nada</i> II: Un estudio textual/interactivo de la <i>anulación de expectativas</i> en un corpus diacrónico del habla de Caracas	16:00	<b>María del Carmen Fondo Lavandeira</b> (Universidad de Lisboa) Competencias para el siglo XXI	16:00	<b>Silvia Betti</b> (Universidad de Bolonia, Italia) "Trump(etazos)" y el español silenciado: un desencuentro predecible
17:00	<b>Autobús al Centro Gallego de Lisboa</b>				
17:30	Conferencia en la biblioteca del Centro Gallego de Lisboa <b>Xosé Luís Regueira y Elisa Fernández Rei</b> (Instituto da Lingua Galega / Universidad de Santiago de Compostela) Contacto e variación fonética no español de Galicia				
18:30	<b>Vino de Honor ofrecido por el Centro Gallego de Lisboa</b>				

Jueves 4 de Abril					
18:00	Mesa redonda en la Casa de América Latina <b>Fronteras y literatura</b> Participan: <b>Cristina Rivera Garza</b> (México) <b>Juan V. Piqueras</b> (España) <b>Karla Suárez</b> (Cuba) <b>Lauren Mendinueta</b> (Colombia) Moderador: <b>José María Santos Rovira</b> (Universidad de Lisboa)				